

RECHTSPRAAK EUROPA

NIEUWSBRIEF VAN HET GERECHTSHOF AMSTERDAM no. 6
(juni 2012)



IN ÉÉN [KLIK](#) VERBONDEN MET EUROPA

Deze nieuwsbrief is een uitgave van de gerechtscoördinator Europees recht en mensenrechten (GCE) van het gerechtshof Amsterdam.

U ontvangt deze nieuwsbrief omdat u werkzaam bent bij het gerechtshof Amsterdam of omdat u bent opgenomen in ons relatiebestand. Als u verdere toezending niet op prijs stelt, verzoeken wij u zich [hier](#) af te melden. De nieuwsbrief wordt tevens gepubliceerd op de [webpagina](#) van het gerechtshof Amsterdam.

Deze nieuwsbrief bevat een overzicht van rechtspraak van het Gerecht en het Hof van Justitie van de EU (arresten en conclusies) en van het Europees Hof voor de rechten van de mens over de maand mei 2012.

De redactie stelt zo zorgvuldig mogelijk de gegevens voor deze nieuwsbrief samen. Zij aanvaardt echter geen aansprakelijkheid voor eventuele foutieve informatie noch voor het gebruik van deze informatie en eventuele nadelige gevolgen daarvan.

Kernredactie: [Marc de Werd](#) (GCE) en [Roel Andrea](#) (redactiesecretaris).

Redactie: Robin Cozijnsen, Nienke de Visser, Mirjam Winkels. Medewerkers: Louise Haeck.

Copyright © 2012 MFJMdeWerd – Verdere verspreiding voor niet-commercieel gebruik toegestaan mits met bronvermelding. Alle rechten overigens voorbehouden.



Volg rechtspraak EUROPA op twitter: [@rechtspraakEU](#)



INHOUDSOPGAVE

1. COMMENTAAR: GOING SOLO

2. RECHTSPRAAK EUROPEES HOF VOOR DE RECHTEN VAN DE MENS

- RECHT OP LEVEN (ART. 2)
- VERBOD VAN FOLTERING (ART. 3)
- RECHT OP VRIJHEID EN VEILIGHEID (ART. 5)
- RECHT OP EEN EERLIJK PROCES (ART. 6)
- FAMILIELEVEN/PRIVACY (ART. 8)
- VRIJHEID VAN MENINGSUITING (ART. 10)
- VERBOD VAN DISCRIMINATIE (ART. 14)
- VERWIJZING NAAR GROTE KAMER (ART. 43)
- BESCHERMING VAN EIGENDOM (ART. 1 EERSTE PROTOCOL)

3. RECHTSPRAAK GERECHT EN HOF VAN JUSTITIE EUROPESE UNIE

- AANBESTEDING
- BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN
- FISCALE BEPALINGEN
- HANDELSPOLITIEK
- INDUSTRIEBELEID
- INSTITUTIONEEL RECHT
- INTELLECTUELE EIGENDOM
- INZAGERECHT
- LANDBOUW
- MEDEDINGING
- MILIEU
- SOCIALE POLITIEK
- SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS
- STRAFRECHT
- VERVOER
- VREEMDELINGEN
- VRIJ VERKEER VAN GOEDEREN
- VRIJ VERKEER VAN KAPITAAL
- VRIJ VERKEER VAN PERSONEN
- VRIJ VERRICHTEN VAN DIENSTEN

4. ARCHIEF NIEUWSBRIEVEN

(GCE)

GOING SOLO



NAAR AANLEIDING VAN ALBU T. ROEMENIË

Het Europese Hof voor de rechten van de mens beschouwt rechtszekerheid als één van de pijlers onder de *rule of law*. Het gezag van een rechtssysteem drijft in hoge mate op het vertrouwen van burgers in de rechtspraak. Dat vraagt om een zekere voorspelbaarheid van rechterlijke beslissingen. “When taking legal action litigants should be able to make decisions with a sufficient degree of foreseeability and based on clear, common and stable criteria.”

Maar uitgangspunten als deze krijgen pas een betekenis in de praktijk. Binnen een half jaar heeft het Hof zich al tweemaal uitgesproken over een lastig probleem. Hoe verhouden tegenstrijdige rechterlijke uitspraken, soms zelfs afkomstig van hetzelfde gerecht, zich tot die rechtszekerheid? Antwoord: in het belang van de rechtsontwikkeling krijgen rechters veel ruimte, ook als dat (tijdelijk) voor burgers tot onzekerheid leidt.

In de zaak Albu t. Roemenië van 10 mei jl. ging het om tegenstrijdige uitspraken van *lagere* rechters onderling. Uiteindelijk echter greep de hoogste Roemeense rechter – net op tijd - in. In Nejdet Sahin t. Turkije ging het om tegenstrijdige uitspraken tussen twee *hoogste* bestuursrechters, die het recht op pensioen uit dezelfde wet anders uitlegden. Hier was géén uitzicht op harmonisering. Toch nam het Hof ook in die zaak géén schending van (artikel 6 van) het EVRM aan. Het overweegt daartoe:

“The possibility of conflicting court decisions is an inherent trait of any judicial system which is based on a network of trial and appeal courts with authority over the area of their territorial jurisdiction. Such divergences may also arise within the same court. That, in itself, cannot be considered contrary to the Convention. (-) Case-law development is not, in itself, contrary to the proper administration of justice since a failure to maintain a dynamic and evolutive approach would risk hindering reform or improvement.”

Maar artikel 6 van het EVRM biedt wel een veiligheidsventiel: divergerende rechtspraak kan uiteindelijk in botsing komen met het EVRM, afhankelijk van het antwoord op de vraag:

“whether “profound and long-standing differences” exist in the case-law of the domestic courts, whether the domestic law provides for machinery for overcoming these inconsistencies, whether that machinery has been applied and, if appropriate, to what effect.”

Het is goed dat het Hof nog eens benadrukt dat rechtspreken méér is dan het afhameren van standaardzaken. Zoeken naar oplossingen voor nieuwe problemen maakt een substantieel deel uit van het rechterswerk. De toenemende betekenis van het EU-recht en het EVRM draagt daaraan bij. In een tijd waarin ook rechters met *targets* moeten werken, wordt dit tijdrovende aspect van het werk nog wel eens vergeten in de ‘productprijs’ van uitspraken.

Tegelijkertijd roepen bovenstaande uitspraken nieuwe vragen op. Hoe bevorderen we dat de – zoals het Hof het noemt - ‘machinery for overcoming inconsistencies’ optimaal draait? Welke slimme manieren kunnen we inzetten om de ‘overlast’ van rechtsontwikkeling voor rechtzoekenden tot een minimum te beperken? Hoe behouden rechters hun geloofwaardigheid?

Maar er is ook de vraag – gevoelig onderwerp onder rechters, dus haal even adem – waar rechtsontwikkeling eindigt en rechterlijk hobbyisme begint. Dat laatste is immers niet de ‘dynamic and evolutive approach’ waar het Hof in bovenstaande zaken het oog op heeft. Rechterlijke onafhankelijkheid mag geen excuus zijn voor solisme.

Blijkbaar leeft die laatste zorg ook in de boezem van het Straatsburgse Hof. Het arrest *Nejdet Sahin t. Turkije* is geweest door een Grote Kamer. Maar de stevig aangezette *dissenting opinion* laat zien dat het Hof sterk verdeeld was. Het minderheidsstandpunt werd onderschreven door maar liefst zeven van de zeventien rechters, waaronder de president van het Hof. Zij sporen de nationale rechters aan om – in het belang van het vertrouwen van burgers in de rechtspraak - serieus werk te maken van betere onderlinge communicatie. Want:

“If justice is not to degenerate into a lottery, the scope of litigants’ rights should not depend simply on which court hears their case. The fact that litigants can receive diametrically opposite answers to the same legal question depending on which type of court examines their case can only undermine the credibility of the courts and weaken public confidence in the judicial system.”

MdW

2. RECHTSPRAAK EUROPEES HOF VOOR DE RECHTEN VAN DE MENS

RECHTSPRAAK



STRAATSBURG

(Uitspraken over z.g. repeterende rechtsvragen, over de overschrijding van de redelijke termijn van art. 6 EVRM en zaken die eindigen in billijke genoegdoening blijven veelal buiten beschouwing. Uitspraken worden drie maanden na de uitspraakdatum definitief tenzij intern appel wordt ingesteld bij de Grote Kamer van het Hof.)

RECHT OP LEVEN (ART. 2)

ARREST – 29 mei 2012 - Damayev t. Rusland - persbericht - arrest

Russische autoriteiten werkten niet mee met gerechtelijk onderzoek naar dood van moeder met vijf kinderen bij militaire actie. Schending artikel 2

The case concerned the death of Mr Damayev's wife and five children, aged four or younger, when military aircrafts bombed their village on 8 April 2004 and destroyed their house. As Mr Damayev and his eldest son were not at home at the time, they survived. An investigation opened a few days later concluded that the house had not been bombed, but had been destroyed in an explosion caused from within by an artillery shell kept there. Despite specific requests from the Court, the Russian Government did not disclose the documents in the investigation file, except for the records of two inspections of the scene carried out in April 2004.

ARREST – 10 mei 2012 – Putintseva t. Rusland – persbericht – arrest

Russische militair die deserteerde op de vlucht doodgeschoten door superieur – schending artikel 2

The case concerned the death of a young man during his mandatory military service after being shot by a superior when trying to escape. The Court was satisfied that the Russian authorities conducted an independent, expeditious and thorough investigation into the incident. However, it found that the legal framework on the use of force to prevent the escape of a soldier had been deficient and that the authorities had failed to minimise recourse to lethal force.

ARREST – 3 mei 2012 – Kleyn en Aleksandrovich t. Rusland – persbericht – arrest

Verdachte dood vrouw (Roma) die uit raam van politiebureau zou zijn gesprongen - onderzoek Russische autoriteiten schoot tekort - schending artikel 2

ARREST – 3 mei 2012 – Shafiyeva t. Rusland – persbericht – arrest

Geen bewijs dat Russische militairen betrokken waren bij verdwijning man. Gebrekkig onderzoek naar verdwijning echter schending van artikel 2

ARREST – 3 mei 2012 – Yelden en anderen t. Turkije – persbericht – arrest

Turkse autoriteiten deden onvoldoende onderzoek naar verdachte dood van man in politiecel

VERBOD VAN FOLTERING (ART. 3)

ARREST – 15 mei 2012 – Labsi t. Slowakije – persbericht – arrest

Uitzetting van veroordeelde terrorist naar Algerije zou in strijd zijn met artikel 3

The case concerned the expulsion of an Algerian man, convicted in France of preparing a terrorist act, from Slovakia following his unsuccessful asylum request. The Court held in particular that terrorist suspects faced a serious risk of ill-treatment in Algeria at the relevant time and that the applicant's expulsion, in disregard of an interim measure issued by the Court, prevented it from properly examining his complaints.

ARREST – 15 mei 2012 – S.F. en anderen t. Zweden – persbericht – arrest

Uitzetting naar Iran van Iraans gezin dat moet vrezen voor politieke vervolging zou in strijd zijn met artikel 3

The case concerned a complaint by an Iranian family - who fled Iran in fear of persecution because of their involvement with a Kurdish-rights political party - that they would be tortured or otherwise ill-treated if deported to Iran. The Court found that the applicants were justified in fearing that they might be subjected to torture or inhuman or degrading treatment if deported to Iran, in particular given their political activities in Sweden, which included the reporting of human rights violations in their country of origin; deporting them, therefore, would breach their human rights.

ARREST – 15 mei 2012 – Kaverzin t. Oekraïne – persbericht – arrest

Oekraïne moet systematische mishandeling van arrestanten in politiecel te stoppen

ARREST – 3 mei 2012 – M.S. t. Verenigd Koninkrijk – persbericht – arrest

Man met geestesstoornis zonder adequate medische verzorging drie dagen vastgehouden in voorarrest. Schending van artikel 3

The case concerned the detention of a mentally-ill man in police custody for more than three days. The Court held in particular that the applicant's prolonged detention without appropriate psychiatric treatment had diminished his human dignity, although there had been no intentional neglect on the part of the police. The Court accepted that the situation had arisen essentially out of difficulties of coordination between the relevant authorities when suddenly confronted with an urgent mental health case, and it took note of the Government's submission that the case had led to improvements in the arrangements between the police and the health authorities. However, even though there had been no intention to humiliate Mr S., the Court found that the conditions he had been required to endure had reached the threshold of degrading treatment for the purposes of Article 3. There had accordingly been a violation of that article.

“Es kommt nicht so sehr auf das individuelle Fehlverhalten der einzelnen beteiligten Officials an, sondern auf die Verantwortung des Staates, dafür zu sorgen, dass in seinen Gefängniszellen niemand in einen menschenunwürdigen Zustand gerät.”
[Verfassungsblog](#)

“With the best will in the world custody officers are not trained to manage acute mental illness or distress. There is no doubt that this case represents an extension of the Article 3 case law by finding that unintentional delay in the provision of services can result in a breach of Article 3. It is not surprising that the Court was willing to go a step further and find that where a person is detained in an inappropriate and damaging environment, the effects may be so extreme as to breach Article 3. It can only be hoped that this judgment will add another authoritative voice to those calling for the gap in crisis mental healthcare for people in police detention to be filled.”
[Martha Spurrier](#)

RECHT OP VRIJHEID EN VEILIGHEID (ART. 5)

ARREST - 29 mei 2012 - Emin t. Nederland - arrest

Klager kreeg in strijd met artikel 5, vijfde lid, EVRM geen schadevergoeding voor de periode dat hij in vreemdelingendetentie heeft verbleven, ondanks het feit dat een nationaal gerecht oordeelde dat deze vrijheidsberoving onrechtmatig is geweest.

The Court is faced with the fact that the domestic administrative tribunal, while recognising the unlawfulness of the applicant's detention and the existence in principle of a right to compensation, declined to make any award. [...] Article 5 § 5 of the Convention creates a direct right to compensation once the national courts or the Convention institutions have found that an applicant has been deprived of his or her liberty contrary to Article 5 §§ 1-4 of the Convention [...] This has led the Court to find violations of Article 5 § 5 when domestic courts, while recognising the unlawfulness of applicants' detention, nonetheless denied the applicant compensation on grounds that facts justifying the deprivation of liberty, albeit unrelated to the actual detention order, could be found.

ARREST – 22 mei 2012 – Idalov t. Rusland – **Grote Kamer - persbericht – arrest**

Voorarrest van meer dan een jaar in overvolle cel. Rechtsgang verliep te traag. Schending van artikel 5

The case concerned a complaint by a prisoner about the conditions and length of his detention on remand and about the criminal proceedings against him. The Court held in particular that Mr Idalov's pre-trial detention for more than a year in severely overcrowded cells and his transport, lasting several hours, in severely overcrowded vans amounted to ill-treatment and that his right to liberty had been violated by the length of his pre-trial detention, the duration of the appeal proceedings against his detention orders and his absence from the appeal hearings concerning the lawfulness of his pre-trial detention.

RECHT OP EEN EERLIJK PROCES (ART. 6)

ARREST – 31 mei 2012 – Diriöz t. Turkije - persbericht - arrest

Verhoogd platform met tafel van officier van justitie in rechtszaal is geen schending van recht op equality of arms van de verdachte

The case concerned the complaint by an accused that there had been an infringement of the principle of equality of arms in so far as the prosecutor stood on a raised platform whereas he and his lawyer had been placed, as was the rule, at a lower level in the courtroom. The Court considered that whilst this conferred a privileged physical position on the prosecutor in the courtroom, it did not place the accused in a disadvantageous position regarding the defence of his interests. The Court also reiterated that neither the letter nor the spirit of Article 6 of the Convention prevented a person from waiving of his or her own free will the right to legal assistance during police custody.

ARREST – 29 mei 2012 - Shuvalov v. Estland - persbericht - arrest

Uitlatingen van openbaar ministerie in strafzaak tegen rechter waren niet in strijd met de presumpatie van onschuld

The case concerned the complaint by a judge, accused of taking a bribe, that the prosecution's statements about his case breached his right to be presumed innocent. The Court found that, while the wording of the prosecution's press releases could have been more careful, the text read as a whole, as well as the subsequent public statements of the prosecutor, had made it clear that the information disclosed related to charges and accusations against the judge, and did not amount to a proclamation of his guilt.

ARREST – 29 mei 2012 - UTE Saur Vallnet t. Andorra - persbericht - arrest

Hoogste bestuursrechter in Andorra - tevens partner bij een advocatenkantoor in Spanje dat de Andorrese regering adviseert – was niet onpartijdig

The case concerned a complaint made by a business consortium about an alleged lack of impartiality and independence of the Administrative Division of the High Court of Justice of the Principality of Andorra. The reporting judge of the Administrative Division having heard its case on appeal was at the same time a partner in a Barcelona law firm providing legal services to the Andorran Government in other proceedings.

ARREST – 10 mei 2012 – Albu t. Roemenië – persbericht – arrest

Divergerende nationale rechtspraak over hoogte salarissen van Roemeense ambtenaren – divergentie rechtspraak is inherent aan rechtssysteem met beroeps- en cassatiemogelijkheid – geen taak voor EHRM tenzij fundamentele rechten in geding - geen schending rechtszekerheid

The case concerned the complaints of 64 civil servants that their claims for salary-related benefits were wrongfully dismissed in an unfair trial, notably alleging that the national courts had not taken into consideration other rulings on similar claims brought by their fellow civil servants across the country in which such allowances were granted. The Court found in particular that legal certainty had not been undermined in their case as the issue had been promptly resolved in the Romanian legal system with binding guidelines being laid down by the High Court. The Court recalled the general principles applicable in cases concerning conflicting court decisions. It emphasised that it was not its function to deal with errors of fact or law allegedly committed by a national court, unless they had infringed rights and freedoms protected by the Convention. Furthermore, the possibility of conflicting court decisions was an inherent trait of any judicial system. The decision on the applicants' complaints had been taken before the High Court had had the opportunity to give a uniform interpretation of the legal texts in issue. The Court observed that achieving consistency of the law might take time, and periods of conflicting case-law might therefore be tolerated without undermining legal certainty. Given that the issue had been promptly resolved in the Romanian legal system, the Court concluded that there had been no breach of the principle of legal certainty.

ONTVANKELIJKHEIDSBESLISSING – 27 april 2012 – Liga Portugese de Futebol Profissional t. Portugal – persbericht – beslissing - commentaar

Klacht van Portugese Football League tegen belastingautoriteiten niet ontvankelijk - geen 'wezenlijk nadeel'

The Liga Portuguesa de Futebol Profissional complained that in a case against the Portuguese tax authorities, it had not been provided with the opinion of the prosecution service. Finding that the applicant had not suffered any significant disadvantage on the ground that that opinion contained no new elements, the Court declared the complaint inadmissible. In this case, the applicant complained of a violation of the adversarial principle on the ground that it had not been provided with the opinion of the agent of the prosecution service at the Supreme Administrative Court. However, the Court found that that opinion –

which was only a few lines long – merely considered that the decision at issue had correctly interpreted the applicable law and that no new issue that might call for comments by the Liga Portuguesa had been raised. The Court also found that the party concerned had not, for its part, been able to demonstrate that it would have been able to provide any new and relevant elements in response to that opinion for the purposes of consideration of the case and, moreover, that the issue of the interpretation of the opinion had already been discussed before the first instance court. Lastly, it observed that the Supreme Administrative Court had not specifically relied on the opinion at issue in order to reject the applicant's appeal.

“In its decision the Court stated that the sum of approximately 20 million euros claimed by the tax authorities and giving rise to the proceedings could not be treated in the same way as a ‘disadvantage’ within the meaning of Article 35 § 3 (b). The question was whether the failure to communicate the opinion of the agent of the prosecution service at the Supreme Administrative Court could cause the applicant a potential significant disadvantage.” [Maris Burbergs](#)

ONTVANKELIJKHEIDSBESLISSING – 27 april 2012 – Berdajs t. Slovenië – persbericht – beslissing

Publieke hoorzitting niet vereist in geval van ongemotiveerd appel tegen overtredingen betreffende de Slowaakse Verkeersveiligheidswet

The Court noted that Mr Berdajs' case did not belong to the traditional categories of criminal law, as it concerned a minor offence under the Road Traffic Safety Act. An oral hearing might nonetheless have been essential to protect Mr Berdajs' interests in that it could have put to the test the credibility of the police officers' findings, which had been the sole basis for his conviction. However, despite the opportunity he had had to challenge the officers' observations in his request for judicial review, he had mainly just criticised the general regulations concerning summary proceedings conducted by the police. In cases concerning summary proceedings for minor offences, the need for an oral hearing depended not only on the nature of the offence but also on the arguments presented by the accused. In his request for judicial review, Mr Berdajs had failed to challenge any of the facts established by the police. The Court therefore concluded that the judge's discretion had been exercised in accordance with the requirements of Article 6 and that not holding an oral hearing had thus been justified. The Court therefore declared Mr Berdajs' complaint inadmissible.

ONTVANKELIJKHEIDSBESLISSING – 25 april 2012 – Ellis en Simms en Martin t. Verenigd Koninkrijk – persbericht – beslissing

Verklaringen van anonieme getuigen gebruikt als bewijs in strafzaak - geen strijd met artikel 6 EVRM – geen principieel verschil tussen anonieme en afwezige getuigen - sole and decisive rule – parallel met zaak-AI Khawaja en Tahery

The case concerned the applicants' complaints that they had been convicted in an unfair trial as a result of the decision to allow an anonymous witness' evidence against them. The Court noted that it had recently examined the requirements of Article 6 § 3 (d) in the context of absent witnesses (as opposed to anonymous witnesses) in the case of Al- Khawaja and Tahery v. the United Kingdom. There, it had explained that Article 6 § 3(d) enshrined the principle that before an accused could be convicted, all evidence against him had normally to be produced in his presence at a public hearing so that it could be challenged. Exceptions to that principle were possible but could not infringe the rights of the defence.

FAMILIELEVEN/PRIVACY (ART. 8)

ARREST – 22 mei 2012 - Santos Nunes t. Portugal - persbericht - arrest

Portugese autoriteiten waren te traag met uitvoering van rechterlijke voogdijbeslissing

The case concerned the enforcement of a decision granting Mr Santos Nunes custody of his child, whom the mother had placed in the care of another couple. The Court held in

[Nieuwsbrief van het gerechtshof Amsterdam, eerste jaargang, no. 6 \(juni 2012\)](#)

particular that the unusual situation the authorities had been faced with, which had gone beyond a dispute between biological parents or with the State, had not dispensed them from making every possible effort to have the decision granting the applicant custody of his daughter enforced.

ARREST – 15 mei 2012 – Fernández Martínez t. Spanje – [persbericht](#) – [arrest](#)

Beslissing van bisschop om contract van een priester niet te verlengen onderworpen aan Conventie. Geen schending artikel 8

The case concerned the decision not to renew the contract of a priest, who was married with five children, to teach Catholic religion and morals, following the publication of an article disclosing his membership of the “Movement for Optional Celibacy”.

“One thing is certain in all of this: Fernández Martínez will further complicate the maze that is the Court’s freedom of religion case law. Unless the Chamber judgment in Fernández Martínez will be overturned by a potential Grand Chamber ruling, that is.” [Stijn Smet](#)

ARREST – 3 mei 2012 – Ilker Ensar Uyanik t. Turkije – [persbericht](#) – [arrest](#)

Rechterlijke beslissing om kind niet terug te laten gaan naar vader in de Verenigde Staten gebaseerd op onvoldoende feitelijk onderzoek

VRIJHEID VAN MENINGSUITING (ART. 10)

ARREST – 10 mei 2012 – Frasilă and Ciocirlan t. Roemenië – [persbericht](#) – [arrest](#)

Niet uitvoering van rechterlijke beslissing om journalisten toegang te verschaffen tot lokaal radiostation was in strijd met vrijheid van meningsuiting

The case concerned the enforcement of a court decision giving journalists the right of access to the premises of a local radio station where they worked. The Court concluded that by failing to take effective measures to enable the applicants to secure the enforcement of the court decision, the Romanian authorities had deprived of all useful effect the Convention provisions guaranteeing freedom of expression.

VERBOD VAN DISCRIMINATIE (ART. 14)

[In verband met artikel 3 Eerste Protocol \(recht op vrije verkiezingen\)](#)

ARREST – 22 mei 2012 – Scoppola t. Italië - [persbericht](#) - [arrest](#)

Ontzegging kiesrecht gedetineerde was in onderhavig geval niet disproportioneel – bevestiging van arrest Hirst t. Verenigd Koninkrijk – algemene regeling die kiesrecht van gedetineerden beperkt in strijd met EVRM

The case concerned Mr Scoppola’s loss of the vote following his criminal conviction for killing his wife and wounding one of his sons. A general, automatic and indiscriminate disenfranchisement of all serving prisoners, irrespective of the nature or gravity of their offences, is incompatible with Article 3 of Protocol No. 1 (right to free elections) of the European Convention on Human Rights. However, it accepted the United Kingdom Government’s argument that each State has a wide discretion as to how it regulates the ban, both as regards the types of offence that should result in the loss of the vote and as to whether disenfranchisement should be ordered by a judge in an individual case or should result from general application of a law.

“Scoppola is hardly a decision born out of principle. But it will hopefully allow both the Court and the UK government to save face, with both learning something from their confrontation. All the UK government now needs to do to comply with Hirst is to pass some essentially cosmetic changes that would ‘strike the proper balance’. Or,

depending on how UK media and political elites react, rather than be defused the conflict may well escalate – we shall soon see.” [EJIL](#)

“Importantly, the Grand Chamber has now clarified its until now somewhat contradictory position on what states must do to ensure they do not breach Article 1 of Protocol 3 of the European Convention on Human Rights, the obligation to “hold free elections at reasonable intervals by secret ballot, under conditions which will ensure the free expression of the opinion of the people in the choice of the legislature.” [Adam Wagner](#)

“Die Große Kammer hat jetzt zwar sorgfältig vermieden, Hirst zu revidieren, aber trotzdem keinen Verstoß feststellen wollen. Das wird man, wie zuletzt auch anderweitig schon zu beobachten, als Besänftigungssignal in Richtung London deuten können.” [Max Steibeis](#)

ARREST – 10 mei 2012 – Özgürlük Ve Dayanışma Partisi (ÖDP) t. Turkije– persbericht – arrest

Weigering subsidie aan politieke partij die representativiteitsdrempel niet haalde. Geen schending recht op vrije verkiezingen.

The case concerned the refusal to grant direct public financing, provided for by the Turkish Constitution, to a political party, the ÖDP, which did not meet the minimum representativeness criterion. The Court found in particular that the difference in treatment between the ÖDP and the parties which received funding was reasonably proportionate to the legitimate aim of strengthening democratic pluralism while avoiding fragmentation of the candidate lists.

“Par son arrêt *Ozgurluk Ve Dayanisma Partisi (ODP) c. Turquie*, la Cour européenne des droits de l’homme expose et illustre de manière éclatante l’emprise conventionnelle sur les mécanismes de financement public de la vie politique. Si un tel encadrement européen ne s’annonce pas des plus intenses et prégnants, il laisse néanmoins augurer de nombreuses et riches perspectives contentieuses. Au premier rang de celles-ci figure un possible contrôle par la juridiction strasbourgeoise des financements politiques d’origine privée. Leur impact sur le pluralisme, le débat public et, plus largement, sur le bon fonctionnement des institutions démocratiques ne devrait pas laisser la Cour insensible.” [CPDH](#)

VERWIJZING NAAR GROTE KAMER (ART. 43)



BESLISSING, 9 mei 2012, Othman (Abu Qatada) t. Verenigd Koninkrijk, beslissing

Verzoek om verwijzing naar Grote Kamer toch tijdig - verwijzing echter geweigerd door het EHRM – beslissing niet gemotiveerd

Naar aanleiding van EHRM arrest van 17 januari 2012, Othman (Abu Qatada) t. VK, persbericht – arrest - commentaar

Uitlevering van Abu Qatada is in strijd met artikel 3 EVRM zolang moet worden gevreesd dat bewijs tegen hem dat is verkregen door marteling van medeverdachten tegen hem zal worden gebruikt.

“Amnesty International said the decision would put Qatada at a real risk of torture and of receiving an unfair trial tainted by torture. Amnesty's UK director, Kate Allen said: "This is a disappointing decision and a missed opportunity. The grand chamber would have been the right body to examine this appeal because it raises fundamental issues about whether 'deportation deals' with countries which routinely use torture should ever be relied on." [the Guardian](#)

“In relation to this now defunct appeal, the great shame is that the judges have declined to explain why they ruled that the case was in time. Although this was not required of them, it would have been straightforward for them to explain why they decided the issue in this way.” [Adam Wagner](#)

“There is no good reason why any court - in a democratic society - should not set out its reasons for any decision. This should apply no matter what the court, the case, the parties. For a court as important as the European Court of Human Rights not to give reasons - publicly - is appalling. "Reasons" do not necessarily need to be lengthy. In fact, some reasoned judgments are FAR too detailed. However, the reasons must indicate why the court decided the point the way it did.” [Law and Lawyers](#)

“L'arrêt – désormais devenu définitif – ne manquera pas d'influencer notablement la jurisprudence strasbourgeoise au sujet des expulsions. Sur le terrain de l'article 3 (interdiction de la torture), la solution européenne a en effet ouvert la porte à un usage plus conséquent du mécanisme des assurances diplomatiques, ce qui n'est pas sans soulever quelques réserves.” [CPDH](#)

BESCHERMING VAN EIGENDOM (ART. 1 EERSTE PROTOCOL)

ARREST – 29 mei 2012 - Flores Cardoso t. Portugal - persbericht - arrest

Klagers hadden geld in bewaring gegeven bij Portugees consulaat in Mozambique bij uitbreken burgeroorlog in 1976. Portugese overheid was bij teruggave niet gehouden om waardedaling van geld te compenseren.

The case concerned repayment by the State of a sum of money which the applicants had deposited with the Portuguese consulate in Mozambique when leaving the former Portuguese colony following the outbreak of civil war in 1976. The situation apparently concerns some 3,000 people. Mr Flores Cardoso complained that no account was taken of the depreciation in currency or of inflation when the money was repaid to him. The Court reiterated, among other things, that Article 1 of Protocol No. 1 did not contain a general obligation on States to maintain the purchasing power of sums deposited in their care, particularly those deposited with a non-financial institution such as a consulate.

ONTVANKELIJKHEIDSBESLISSING – 17 april 2012 – Altunay t. Turkije – persbericht – beslissing

Klacht over Turks cassatiehof niet-ontvankelijk. Nieuwe Turkse rechtspraak aangaande schadevergoeding is gebaseerd op jurisprudentie van Straatsburgse Hof

The case concerned a change in the approach of the domestic courts from November 2009, making it possible to claim compensation under Article 1007 of the Civil Code for damage sustained as a result of the annulment of title to land classified as part of the “public forest estate”.

BESLISSING – 3 april 2012 – Iovițoni en anderen t. Roemenië – persbericht – beslissing

Aanvankelijke verplichting om milieubelasting voor auto's te betalen – die later in strijd met het EU-recht werd geoordeeld – was geen schending van eigendomsrecht van klagers

The applicants had wished to register in Romania vehicles purchased in other member States of the European Union. Under Government Emergency Order (“GEO”) no. 50/2008, and prior to the legislative reform of 15 December 2008, they had been charged pollution tax of between 400 and 2,000 euros. Having paid that tax to register the vehicles, they had later taken action to recover it, arguing in particular that it had been in breach of European law on the free movement of goods, which was directly applicable in Romanian law, in so far as it had been charged exclusively on imported cars. Their action for the return of that tax had been rejected by the domestic courts. The Court pointed out that, except in the event of manifest arbitrariness, it was unable to deal with errors of law made by the domestic courts, which are primarily responsible for interpreting and applying domestic law. There was nothing to suggest that the decision taken in the instant case by the domestic courts and criticised by the applicants had been manifestly unreasonable or arbitrary. The Court concluded that Article 1 of Protocol No. 1 of the Convention was not applicable in the instant case.

ARREST – 3 mei 2012 – Mago e.a. t. Bosnië en Herzegovina – persbericht – arrest

Klagers hadden na afloop oorlog recht op terugkeer in hun oude woning. Schending van artikel 1 EP

The case concerned the applicants' failed attempts to regain possession of their pre-war flats. The Court found that the authorities should have allowed the applicants who had not been allocated new occupancy rights elsewhere to get back their pre-war flats, while that had not been necessary in respect of the applicants who had received new flats for unlimited time in Serbia or Montenegro. The Court noted that the cancellation of the applicants' occupancy rights had prevented them from getting back their pre-war flats, and they had therefore been deprived of their possessions.

3. RECHTSPRAAK GERECHT EN HOF VAN JUSTITIE EUROPESE UNIE

RECHTSPRAAK



LUXEMBURG

AANBESTEDING

CONCLUSIE – 23 mei 2012 – Zaak C-159/11 – Azienda Sanitaria Locale di Lecce – Grote Kamer – conclusie

Aanbestedingsrecht – Publiek-publieke samenwerking – Richtlijn 2004/18/EG – Achterwege laten van een openbare aanbestedingsprocedure – Dienstverrichting, inhoudende het onderzoek en de beoordeling van de aardbevingsgevoeligheid van bepaalde ziekenhuizen – Overeenkomsten tussen een aanbestedende dienst en een universiteit met publiekrechtelijk statuut – Overeenkomsten onder bezwarende titel, waarbij de vergoeding niet hoger is dan de kosten van de uitvoering van de prestatie – Hoedanigheid van marktpartij

A-G: Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, in het bijzonder artikel 1, lid 2, sub a en d, artikel 2, artikel 28 en bijlage II, categorieën 8 en 12, moet aldus worden uitgelegd dat zij in de weg staat aan een nationale regeling op basis waarvan tussen een openbare aanbestedende dienst en een universiteit met publiekrechtelijke status schriftelijke overeenkomsten kunnen worden gesloten voor het onderzoek en de beoordeling van de aardbevingsgevoeligheid van ziekenhuisvoorzieningen, te verrichten tegen de achtergrond van de nationale bepalingen inzake de veiligheid van constructies en in het bijzonder strategische gebouwen, tegen een vergoeding die niet hoger is dan de kosten van de uitvoering van de prestatie, indien de universiteit die de opdracht uitvoert de hoedanigheid van ondernemer kan hebben.

ARREST – 10 mei 2012 - zaken C-357/10 tot en met C-359/10 – Duomo - arrest

Artikelen 3 EG, 10 EG, 43 EG, 49 EG en 81 EG – Vrij verrichten van diensten – Richtlijn 2006/123/EG – Artikelen 15 en 16 – Concessie voor verrichten van diensten van vereffening, vaststelling en inning van belastingen en andere inkomsten van lokale overheden – Nationale wettelijke regeling – Minimaal maatschappelijk kapitaal – Verplichting

Een regeling op grond waarvan bij een openbare aanbestedingsprocedure alleen concessie kan worden verleend aan een vennootschap die beschikt over een minimaal volgestort kapitaal van 10 miljoen EUR is in strijd met het Unierecht.

ARREST –10 mei 2012 – Zaak C-368/10 – Commissie / Nederland – **Nederlandse zaak – persbericht – arrest**

Niet-nakoming – Richtlijn 2004/18/EG – Procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten – Overheidsopdracht voor levering, installatie en onderhoud van warmedrankautomaten, en levering van thee, koffie en andere ingrediënten – Artikel 23, leden 6 en 8 – Technische specificaties – Artikel 26 – Voorwaarden voor uitvoering van opdracht – Artikel 53, lid 1 – Criteria voor gunning van opdrachten – Economisch voordeligste aanbidding – Biologische producten en fairtradeproducten – Gebruik van keurmerken in kader van formulering van technische specificaties en gunningscriteria – Artikel 39, lid 2 – Begrip ‚nadere inlichtingen‘ – Artikel 2 – Beginselen van plaatsen van overheidsopdrachten – Transparantiebeginsel – Artikelen 44, lid 2, en 48 – Controle van geschiktheid en selectie van deelnemers – Minimumeisen voor technische bekwaamheid of beroepsbekwaamheid – Eerbiediging van ‚criteria duurzaam inkopen en maatschappelijk verantwoord ondernemen‘

Het recht van de Unie staat in beginsel niet in de weg aan een openbare aanbesteding waarvoor de aanbestedende dienst eist of wenst dat bepaalde te leveren producten van de biologische landbouw afkomstige producten of fairtradeproducten zijn. De aanbestedende dienst moet echter vooral gedetailleerde specificaties gebruiken in plaats van naar milieukeuren of naar bepaalde keurmerken te verwijzen.

“This is an important clarification on the scope of article 53 of the directive. It is now clear that public authorities can use fair trade criteria as criteria to award public supply contracts of products. However, it seems to me that the Court is somewhat contradicting itself by first distinguishing products produced in an environmentally friendly way from fair trade products under technical specifications only to assimilate them once again under award criteria.” [Laurens Ankersmit](#)

BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-170/11 – Lippens e.a. – **Nederlandse zaak – conclusie**

Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken – Bewijsverkrijging – Verordening (EG) nr. 1206/2001 – Materiële werkingssfeer – Horen door rechter van ene lidstaat van in andere lidstaat woonachtige getuigen – Getuigen die tevens partij zijn in bodemprocedure – Dwangmaatregelen – Eventuele verplichting tot gebruik van in die verordening voorziene methoden van bewijsverkrijging dan wel bevoegdheid om gebruik te maken van methoden van procesrecht van lidstaat waarin betrokken rechter zetelt – Eventuele restwerking van nationaal recht

In de bodemprocedure voor de rechtbank van Utrecht werd schadevergoeding gevorderd van Lippens c.s. omdat zij onjuiste informatie zouden hebben verstrekt over de financiële situatie bij Fortis. Verzoeksters hebben bij de rechtbank Utrecht om een getuigenverhoor van Lippens c.s. verzocht. Lippens c.s. wensten echter verhoord te worden in België, het land van hun woonplaats, door een Franstalige rechter, bij voorkeur te Brussel. De Hoge Raad der Nederlanden vraagt het Hof hoe de Bewijsverordening uitgelegd moet worden als het gaat om het verhoren van getuigen uit een andere lidstaat. Is de rechter verplicht om dit via de procedure uit de verordening te doen, of is de rechter ook bevoegd om de getuige via de methoden uit het nationale procesrecht op te roepen?

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-116/11 – Bank Handlowy en Adamiak – conclusie

Verordening (EG) nr. 1346/2000 – Insolventieprocedures – Tijdstip van beëindiging van de insolventieprocedure – Behandeling van de insolventie in de secundaire procedure – Verhouding van hoofdprocedure en secundaire procedure wanneer de hoofdprocedure een saneringsprocedure is

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-154/11 – Mahamdia – Grote Kamer – conclusie

Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken – Rechterlijke bevoegdheid – Immunitet van jurisdictie van staten – Bevoegdheid voor individuele verbintenissen uit arbeidsovereenkomst – Geschil over geldigheid van ontslag van werknemer die in een lidstaat in dienst van ambassade van een derde staat als chauffeur heeft gewerkt – Begrip agentschap, filiaal of andere vestiging in de zin van verordening (EG) nr. 44/2001 – Forumkeuzebeding dat op moment van sluiting van individuele arbeidsovereenkomst in deze overeenkomst is opgenomen – Verenigbaarheid van een dergelijk beding met verordening nr. 44/2001

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-190/11 – Mühlleitner – conclusie

Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken – Bevoegdheid voor door consumenten gesloten overeenkomsten – Artikel 15, lid 1, sub c, van verordening nr. 44/2001 – Uitlegging van arrest Pammer en Alpenhof – Activiteit via internet gericht op een andere lidstaat – Beperking van bevoegdheid tot op afstand gesloten consumentenovereenkomsten

A-G: Artikel 15, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, veronderstelt niet dat de overeenkomst tussen consument en ondernemer op afstand is gesloten.

FISCALE BEPALINGEN

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-160/11 – Bawaria Motors – conclusie

Richtlijn 2006/112/EG – Btw – Bijzondere regeling voor belastingplichtige wederverkopers – Verkoop van gebruikte voertuigen aan eindverbruiker – Toepassing van winstmargeregeling in geval waarin wederverkoper voertuig belastingvrij heeft gekocht van persoon die zelf deel van voorbelasting heeft afgetrokken

A-G: De artikelen 313, lid 1, en 314 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, in samenhang met de artikelen 136 en 315 ervan, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen de toepassing van de bijzondere margeregeling door belastingplichtige wederverkopers voor de wederverkoop van gebruikte personenvoertuigen en andere motorvoertuigen die zijn aangekocht van belastingplichtigen die zelf bij de aankoop van deze voertuigen in overeenstemming met artikel 86, lid 3, van de Poolse btw-wet een recht hebben uitgeoefend om een deel van de voorbelasting af te trekken.

CONCLUSIE – 22 mei 2012 – Zaak C-165/11 – Profitube – conclusie

Belasting over toegevoegde waarde – Goederen uit derde staat die onder schorsingsregeling in douane-entrepot in lidstaat zijn geplaatst – Verkoop van goederen met behoud van schorsingsregeling – Levering van goederen – Belastbare handelingen

A-G: Behoudens ingeval een lidstaat gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid een vrijstelling te verlenen in de zin van artikel 16 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting – Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, neemt het feit dat een verkoophandeling betrekking heeft op goederen die onder een douaneschorsingsregeling zijn geplaatst en/of in een douane-entrepot zijn geplaatst, niet weg dat de verkoophandeling zelf aan btw is onderworpen.”

CONCLUSIE – 8 mei 2012 – Zaak C-44/11 – Deutsche Bank – conclusie

BTW – Portefeuillebeheer – Vrijstelling – Hoofddienst en bijkomende dienst – Plaats van dienst

ARREST – 3 mei 2012 – Zaak C-520/10 – Lebara – arrest

Fiscale bepalingen – Zesde btw-richtlijn – Artikel 2 – Diensten die onder bezwarende titel worden verricht – Telecommunicatiediensten – Voorafbetaalde telefoonkaarten met informatie die internationale telefoonoproepen mogelijk maakt – Verkoop door middel van netwerk van distributeurs

Hof: Artikel 2, punt 1, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting – Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/92/EG van de Raad van 7 oktober 2003, moet aldus worden uitgelegd dat een aanbieder van telefoondiensten die telecommunicatiediensten verstrekt waarbij aan een distributeur telefoonkaarten worden verkocht die alle noodzakelijke gegevens bevatten om internationale telefoonoproepen te verrichten via de door deze aanbieder ter beschikking gestelde infrastructuur, en die door de distributeur in eigen naam en voor eigen rekening worden doorverkocht aan eindgebruikers, rechtstreeks dan wel via andere belastingplichtigen, zoals groothandelaars en detailhandelaars, een telecommunicatiedienst onder bezwarende titel verricht ten behoeve van de distributeur. De betreffende aanbieder verricht daarentegen geen tweede dienst onder bezwarende titel ten behoeve van de eindgebruiker wanneer deze, na aankoop van de telefoonkaart, gebruik maakt van het recht om telefoonoproepen te verrichten met gebruikmaking van de op die kaart vermelde informatie.

HANDELSPOLITIEK

ARREST – 8 mei 2012 – Zaak T-158/10 – Dow Chemical / Raad – arrest

Dumping – Invoer van ethanolamine uit Verenigde Staten – Definitief antidumpingrecht – Verval van antidumpingrechten – Nieuw onderzoek – Waarschijnlijkheid van voortzetting of herhaling van dumping – Artikel 11, lid 2, van verordening (EG) nr. 1225/2009

Gerecht: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 54/2010 van de Raad van 19 januari 2010 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van ethanolamine uit de Verenigde Staten van Amerika wordt nietig verklaard voor zover zij betrekking heeft op The Dow Chemical Company.

INDUSTRIEBELEID

CONCLUSIE – 3 mei 2012 – Zaak C-376/11 – Pie Optiek– persbericht – conclusie – commentaar

Industriebeleid – Internet – Topniveaudomein '.eu' – Verordening (EG) nr. 874/2004 – Artikelen 12, lid 2, en 21, lid 1, sub a – Verordening (EG) nr. 733/2002 – Artikel 4, lid 2, sub b – Begrip 'licentiehouders van oudere rechten' – Speculatieve en onrechtmatige registratie – Registratie van een naam zonder dat 'rechten op of gewettigde belangen' bestaan – Merkenrecht

Volgens advocaat-generaal Trstenjak kan een onderneming haar merken slechts als .eu-domeinnamen registreren wanneer zij in de EU is gevestigd. Een in de EU gevestigde licentiehouders kan weliswaar een dergelijke registratie verrichten alsook gebruikmaken van de bevoorrechte registratie tijdens de Sunrise-Period, maar als licentiehouders geldt alleen diegene die de merken zelf in het handelsverkeer mag gebruiken.

INSTITUTIONEEL RECHT

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-62/11 – Feyerbacher – **Grote Kamer** – conclusie

Voorrechten en immuniteiten van Unie – Juridische aard van zetelovereenkomst van Europese Centrale Bank – Publiekrechtelijke overeenkomst – Geen werking erga omnes – Statuten van Europees Stelsel van centrale banken – Artikel 36, lid 1 – Arbeidsvoorwaarden van personeel van Europese Centrale Bank – Geen exclusief karakter – Toepasselijkheid op personeelsleden van Europese Centrale Bank van bepalingen van Duits sociaal recht die voorzien in toekenning van socialezekerheidsuitkeringen aan deze personeelsleden – Handvest van grondrechten van Europese Unie – Artikel 34 – Recht op toegang tot socialezekerheidsvoorzieningen

A-G: Artikel 36, lid 1, van het Protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet ertegen verzet dat de Bondsrepubliek Duitsland overeenkomstig de nationale wetgeving op grond van het territorialiteitsbeginsel sociale uitkeringen, zoals de in het hoofdgeding aan de orde zijnde ouderschapsstoelage, toekent aan personeelsleden van de Europese Centrale Bank tenzij de arbeidsvoorwaarden van het personeel van de Europese Centrale Bank op exclusieve wijze in een dergelijke uitkering voorzien.”

INTELLECTUELE EIGENDOM



ARREST – 24 mei 2012 – Zaak C-98/11 P – Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli / BHIM – persbericht – arrest

Hogere voorziening – Gemeenschapsmerk – Absolute weigeringsgrond – Ontbreken van onderscheidend vermogen – Driedimensionaal teken in vorm van chocolade haas met rood lint

De vorm van een chocolade haas met een rood lint kan niet worden ingeschreven als gemeenschapsmerk. Het Hof bevestigt dat deze vorm geen onderscheidend vermogen heeft.

ARREST – 24 mei 2012 – Zaak C-196/11 P – Formula One Licensing / BHIM – **Nederlandse zaak** – persbericht – arrest

Hogere voorziening – Gemeenschapsmerk – Beeldmerk F1-LIVE – Oppositie door houder van internationale en nationale woordmerken F1 en van gemeenschapsbeeldmerk F1 Formula 1 – Ontbreken van onderscheidend vermogen – Beschrijvend bestanddeel – Ontnemen van bescherming aan ouder nationaal merk – Verwarringsgevaar

Het Hof vernietigt het arrest van het Gerecht waarbij op merkenrechtelijk gebied het onderscheidend vermogen van het teken „F1” niet is erkend. Noch het BHIM noch het Gerecht is bevoegd om de geldigheid ter discussie te stellen van nationale merken op grond waarvan oppositie tegen de inschrijving van een gemeenschapsmerk kan worden ingesteld.

ARREST – 22 mei 2012 – Zaak T-570/10 – Environmental Manufacturing / OHMI - Wolf (Représentation d'une tête de loup) – arrest

Gemeenschapsmerk – Oppositieprocedure – Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk dat kop van wolf weergeeft – Oudere nationale en internationale beeldmerken WOLF Jardin en Outils WOLF – Relatieve weigeringsgronden – Afbreuk aan onderscheidend vermogen of reputatie van ouder merk – Artikel 8, lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009

ARREST –10 mei 2012 – Zaak C-100/11 – Rubinstein en L'Oréal / BHIM – persbericht – arrest

Hogere voorziening – Gemeenschapsmerk – Verordening (EG) nr. 40/94 – Artikel 8, lid 5 – Gemeenschapswoordmerken BOTOLIST en BOTOCYL – Communautaire en nationale beeld- en woordmerken BOTOX – Nietigverklaring – Relatieve weigeringsgronden – Afbreuk aan reputatie

Het Hof bevestigt de nietigverklaring van de gemeenschapsmerken „BOTOLIST” en „BOTOCYL” op grond van het bestaan van de bekende merken „BOTOX”. Met het gebruik van de aan de orde zijnde merken zou ongerechtvaardigd voordeel worden getrokken uit de reputatie van de merken BOTOX.

“It is clear from the no-nonsense judgment that the CJEU was and is not going to entertain any grounds of appeal which although masquerading as an appeal on points of laws, are actually means of reopening the factual analysis that had been conducted by the General Court. Together with the confirmation that the basis of the factual analysis of the evidence is that of a global assessment and not an evidence-by-evidence analysis unless evidence has been materially distorted, the decision emphasizes the high hurdles that an appellant will have to overcome when seeking to overturn the the findings of the General Court in these circumstances.” [Annsley Mirelle Ward](#)

CONCLUSIE – 3 mei 2012 – Zaak C-130/11 – Neurim Pharmaceuticals – conclusie

Geneesmiddelen voor menselijk gebruik – Aanvullend beschermingscertificaat – Verordening (EEG) nr. 1768/92– Artikel 3 – Voorwaarden voor afgifte van aanvullende beschermingscertificaten – Eerste vergunning voor in handel brengen in lidstaat waar aanvraag wordt ingediend – Opeenvolgende vergunningen voor in handel brengen van product als geneesmiddel voor diergeneeskundig gebruik en als geneesmiddel voor menselijk gebruik

“If we leave the political desires out of the discussion and stick to the written law and the pertinent case law, I do not see any possible line of argumentation that could allow for granting an SPC in the present case. In particular, point (1) of the reasoning of the Advocate General clearly contradicts Pharmacia Italia and point (2) is diametric to the Yissum. At least, this time we did not have to read anything like “one SPC per authorisation”. ” [SPC](#)

ARREST – 2 mei 2012 – Zaak C-406/10 – SAS Institute – **Grote Kamer – persbericht – arrest**

Intellectual property – Directive 91/250/EEC – Legal protection of computer programs – Articles 1(2) and 5(3) – Scope of protection – Creation directly or via another process – Computer program protected by copyright – Reproduction of the functions by a second program without access to the source code of the first program – Decompilation of the object code of the first computer program – Directive 2001/29/EC – Copyright and related rights in the information society – Article 2(a) – User manual for a computer program – Reproduction in another computer program – Infringement of copyright – Condition – Expression of the intellectual creation of the author of the user manual

The functionality of a computer program and the programming language cannot be protected by copyright. The purchaser of a licence for a program is entitled, as a rule,

to observe, study or test its functioning so as to determine the ideas and principles which underlie that program.

"The Opinion of AG Bot and the decision of the CJEU (which largely confirmed it) call for further reflection under three different angles, with regard copyright protection for computer functionalities.

The first one may be perhaps the least problematic. The position of AG Bot paves the way to a distinction between the parts of the program and the program as a whole. Such distinction, as was made clear in *Infopaq*, is to be found neither in the InfoSoc Directive nor in any other relevant copyright directive (cf par 38 of *Infopaq*: "As regards the parts of a work, it should be borne in mind that there is nothing in Directive 2001/29 or any other relevant directive indicating that those parts are to be treated any differently from the work as a whole. It follows that they are protected by copyright since, as such, they share the originality of the whole work"). Albeit it is true that some functionalities – like single words in newspaper articles – cannot, as such, be considered as an intellectual creation of the author of the program, it is not disputed that it is through the choice, sequence and combination of those elements that the author may express his creativity in an original manner and thus achieve a result which is an intellectual creation.

This leads to the second point. By distinguishing between protectable and non-protectable functionalities, it is arguable that test for copyright protection shall now focus on the functionality per se, rather than the way this is combined to other elements of the program. This has the potential to expand the scope of copyright protection, even contrary to the text and legislative history of the Software Directive.

The final angle under which SAS may be looked at is the peculiar test for infringement which AG Bot envisaged therein. Neither the Software Directive nor the InfoSoc Directive contain references to "substantial part". Au contraire, the *Infopaq* decision adopted a test for copyright protection (and so infringement) which is to be based on quality rather than quantity." *Eleonara Rosati*

INZAGERECHT

ARREST – 22 mei 2012 – Zaak T-344/08 – EnBW Energie Baden-Württemberg / Commissie – arrest

Toegang tot documenten – Verordening (EG) nr. 1049/2001 – Administratief dossier van procedure inzake mededingingsregelingen – Weigering van toegang – Uitzondering betreffende bescherming van doel van onderzoeken – Uitzondering betreffende bescherming van commerciële belangen van derden – Uitzondering betreffende besluitvormingsproces – Verplichting van betrokken instelling om inhoud van elk in verzoek om toegang bedoeld document concreet en afzonderlijk te onderzoeken

ARREST – 22 mei 2012 – Zaak T-300/10 – Internationaler Hilfsfonds / Commissie – arrest

Toegang tot documenten – Verordening (EG) nr. 1049/2001 – Documenten betreffende overeenkomst LIEN 97-2011 – Gedeeltelijke weigering van toegang – Vaststelling van voorwerp van initieel verzoek – Uitzondering inzake bescherming van persoonlijke levenssfeer en integriteit van individu – Uitzondering inzake bescherming van besluitvormingsproces – Beginsel van behoorlijk bestuur – Concreet en individueel onderzoek – Motiveringsplicht

ARREST – 4 mei 2012 – Zaak T-529/09 – In 't Veld / Raad – arrest

Toegang tot documenten – Verordening (EG) nr. 1049/2001 – Advies van juridische dienst van Raad betreffende aanbeveling van Commissie om toestemming te verlenen voor openen van onderhandelingen met oog op internationale overeenkomst – Gedeeltelijke

weigering van toegang – Uitzondering betreffende bescherming van openbaar belang inzake internationale betrekkingen – Uitzondering betreffende bescherming van juridische adviezen – Concrete en voorzienbare ondermijning van betrokken belang – Hoger openbaar belang

Gerecht: Het besluit van de Raad van 29 oktober 2009 wordt nietig verklaard voor zover daarbij de toegang is geweigerd tot de andere niet openbaar gemaakte delen van het document nr. 11897/09 dan die welke betrekking hebben op de specifieke inhoud van de voorgenomen overeenkomst of van de onderhandelingsrichtsnoeren.

LANDBOUW

ARREST – 24 mei 2012 – Zaak C-188/11 – Hehenberger – arrest

Landbouw – Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw – Verordeningen (EG) nrs. 1257/1999 en 817/2004 – Steun voor milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden – Controles – Begunstigde van landbouwsteun – Verhindere van uitvoering van controle ter plaatse – Nationale regeling waarbij gedurende meerdere jaren verleende steun volledig wordt teruggevorderd – Verenigbaarheid

Hof: Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen, gelezen in samenhang met verordening (EG) nr. 817/2004 van de Commissie van 29 april 2004 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van verordening nr. 1257/1999, verzet zich niet tegen een nationale regeling die bepaalt dat, indien de uitvoering van een controle ter plaatse van de betrokken percelen is verhinderd door de landbouwer die steun ontvangt, de hem in de verbintenisperiode reeds verleende steun voor een milieumaatregel in de landbouw dan volledig moet worden terugbetaald, ook wanneer deze steun reeds meerdere jaren is toegekend.

ARREST – 3 mei 2012 – Zaak C-24/11 P – Spanje / Commissie – arrest

Hogere voorziening – EOGFL – Afdeling Garantie – Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven – Uitgaven gedaan door Koninkrijk Spanje – Productiesteun voor olijfolie

MEDEDINGING

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-441/11 P – Commissie / Verhuizingen Coppens – Nederlandse zaak – conclusie

Hogere voorziening – Mededinging – Mededingingsregelingen – Artikel 81, lid 1, EG en artikel 53, lid 1, EER-Overeenkomst – Belgische markt voor internationale verhuisdiensten – Kartel dat bestaat uit drie afzonderlijke overeenkomsten – Eén enkele voortgezette inbreuk – Ontbreken van bewijs dat karteldeelner die slechts heeft deelgenomen aan één afzonderlijke overeenkomst kennis had van overige afzonderlijke overeenkomsten – Gedeeltelijke of volledige nietigverklaring van beschikking van Commissie

Bij een beschikking van 11 maart 2008 heeft de Commissie vastgesteld dat bepaalde ondernemingen inbreuk hebben gemaakt op de concurrentieregels door prijsafspraken te maken voor internationale verhuisdiensten in België, door deze markt onder elkaar te verdelen en door aanbestedingsprocedures te manipuleren. De verhuisbedrijven zijn bij het Gerecht opgekomen tegen deze beschikking. Het Gerecht heeft vervolgens de gehele beschikking vernietigd, wegens onvoldoende bewijs. De Commissie heeft hoger beroep ingesteld tegen de uitspraak van het Gerecht.

ARREST – 24 mei 2012 – Zaak T-111/08 – MasterCard e.a. / Commissie – persbericht – arrest

Het Gerecht bevestigt de beschikking van de Commissie waarbij de door MasterCard toegepaste multilaterale afwikkelingsvergoedingen zijn verboden.

Mededinging – Besluit van ondernemersvereniging – Markt van acquiringdiensten voor debetkaarten, kredietkaarten met uitgestelde betaling en kredietkaarten – Beschikking waarbij inbreuk op artikel 81 EG en artikel 53 EER-Overeenkomst wordt vastgesteld – Multilaterale fall-back afwikkelingsvergoedingen – Artikel 81, leden 1 en 3, EG – Begrip nevenrestrictie – Geen objectieve noodzakelijkheid – Restrictie die tot gevolg heeft de mededinging te beperken – Voorwaarden voor vrijstelling – Rechten van verdediging – Corrigerende maatregel – Dwangsom – Motivering – Evenredigheid

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-457/10 P – AstraZeneca / Commissie – conclusie

Hogere voorzieningen – Mededinging – Misbruik van machtspositie – Markt voor geneesmiddelen tegen maagzweren – Misbruik van procedures ter verkrijging van aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en van procedures ter verkrijging van vergunning voor in handel brengen van geneesmiddelen – Misleidende verklaringen – Intrekking van vergunningen voor in handel brengen – Hindernissen voor in handel brengen van generieke geneesmiddelen en parallelimport

MILIEU

ARREST – 24 mei 2012 – Zaak C-97/11 – Amia – arrest

Milieu – Storten van afvalstoffen – Richtlijn 1999/31/EG – Bijzondere heffing voor storten van vaste afvalstoffen – Toepassing van deze heffing op stortplaatsexploitant – Werkingskosten van stortplaats – Richtlijn 2000/35/EG – Verdragingsrente – Verplichtingen van nationale rechter

SOCIALE POLITIEK

ARREST – 3 mei 2012 – Zaak C-337/10 – Neidel – persbericht – arrest

Sociale politiek – Richtlijn 2003/88/EG – Arbeidsvoorwaarden – Organisatie van arbeidstijd – Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon – Financiële vergoeding in geval van ziekte – Ambtenaren (brandweermannen)

Bij zijn pensionering heeft een ambtenaar recht op een financiële vergoeding wanneer hij wegens ziekte zijn recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon van ten minste vier weken geheel of gedeeltelijk niet heeft kunnen uitoefenen. Wat evenwel de eventuele aanvullende aanspraken op vakantie met behoud van loon betreft, kan de nationale regeling de betaling van een financiële vergoeding uitsluiten.

SOCIALE ZEKERHEID VAN MIGRERENDE WERKNEMERS

CONCLUSIE – 24 mei 2012 – Zaak C-589/10 – Wencel – conclusie

Sociale zekerheid – Verordening nr. 1408/71, artikel 7 en bijlage III – In Polen toegekend ouderdomspensioen vóór toetreding – Toepasselijkheid van het Unierecht – Toepasselijkheid van verdrag betreffende sociale zekerheid gesloten vóór de datum van toepassing van verordening nr. 1408/71 – Persoon die twee gewone verblijfplaatsen in twee lidstaten heeft en aan wie in de ene een ouderdomspensioen en in de andere een weduwepensioen is toegekend – Intrekking van een van de twee pensioenen en last tot terugbetaling van het onverschuldigd betaalde – Mogelijkheid van dubbele woonplaats in de zin van verordening nr. 1408/71

CONCLUSIE – 3 mei 2012 – Zaak C-115/11 – Format Urządzenia i Montaż Przemysłowe – conclusie

Sociale zekerheid van migrerende werknemers – Vaststelling van de toepasselijke wetgeving – Persoon die op het grondgebied van één of meer lidstaten werkzaamheden in

loondienst pleegt uit te oefenen – Verrichting van arbeid gedurende opeenvolgende perioden en op basis van opeenvolgende arbeidsovereenkomsten – Formulier E 101 – Discrepancie tussen arbeidsovereenkomst en werkelijk verrichte arbeid

STRAFRECHT

ARREST – 22 mei 2012 – Zaak C-348/09 – I – Grote Kamer – persbericht – arrest – commentaar

Vrij verkeer van personen – Richtlijn 2004/38/EG – Artikel 28, lid 3, sub a – Besluit tot verwijdering – Strafrechtelijke veroordeling – Dwingende redenen van openbare veiligheid

Ingeval van ‘bijzonder zware criminaliteit’ kan een lidstaat een Unieburger uitzetten, ook al woont hij al meer dan tien jaar in die lidstaat. Wel moet het gedrag van de betrokkene een reële en actuele bedreiging voor de fundamentele belangen van de desbetreffende lidstaat vormen. Dat is het geval bij iemand die ernstig kindermisbruik heeft gepleegd met gevaar voor recidive.

Hof: Een verwijderingsmaatregel kan alleen worden genomen wanneer het gedrag van de betrokken persoon een reële en actuele bedreiging voor een fundamenteel belang van de samenleving of van het gastland vormt. In de regel vereist deze vaststelling dat de betrokken persoon een neiging vertoont om dit gedrag in de toekomst voort te zetten. Alvorens een besluit tot verwijdering te nemen, moet het gastland de duur van het verblijf van de betrokkene op zijn grondgebied, diens leeftijd, gezondheidstoestand, gezins- en economische situatie, sociale en culturele integratie in dat land en de mate waarin hij bindingen heeft met zijn land van oorsprong, in de beschouwing betrekken.

“It remains unfortunate that the Court missed an opportunity to set out in more detail how the national court’s assessment under Article 28 (3) of the Directive should differ from that under the other paragraphs of Article 28.” [ELB](#)

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-79/11 – Giovanardi e.a. – conclusie

Politiële en justitiële samenwerking in strafzaken – Strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen – Recht op schadeloosstelling van slachtoffers van strafbare feiten

A-G: De algemene regel die is vastgesteld in het eerste deel van artikel 9, lid 1, van het kaderbesluit 2001/220/JBZ van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure dient aldus te worden uitgelegd dat wanneer het nationale recht van een lidstaat erin voorziet dat rechtspersonen kunnen worden vervolgd wegens onrechtmatig gedragingen, het feit dat dit recht de aansprakelijkheid voor een dergelijke gedraging als „indirect en subsidair” en/of „bestuurlijk” kwalificeert, de lidstaat niet vrijstelt van zijn verplichting om dat artikel toe te passen op rechtspersonen ingeval 1) de criteria ter omschrijving van de onrechtmatige gedraging verwijzen naar het strafwetboek, 2) de aansprakelijkheid voor die gedraging noodzakelijkerwijs vereist dat een natuurlijke persoon een onrechtmatige gedraging heeft gesteld en 3) de tegen rechtspersonen gerichte procedures voor de strafrechter worden gebracht, door het wetboek van strafvordering worden geregeld en in beginsel worden gevoegd met de procedures die tegen de van de betrokken onrechtmatige gedraging verdachte natuurlijke persoon of personen worden ingeleid. De in het tweede deel van artikel 9, lid 1, vastgestelde uitzondering op deze algemene regel moet strikt worden uitgelegd. Deze uitzondering kan niet aldus worden uitgelegd dat alle gevallen waarbij een specifieke categorie daders – zoals rechtspersonen – betrokken zijn, van de in het eerste deel van dat artikel vastgestelde algemene regel worden uitgesloten.”

VERVOER

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Gevoegde zaken C-581/10 + C-629/10 – Nelson e.a. TUI Travel e.a. – Grote Kamer – persbericht – conclusie

Vervoer – Gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand van luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vlucht – Recht op compensatie voor vertraagde vlucht – Verenigbaarheid van dit recht met Verdrag van Montreal

Advocaat-generaal Bot stelt het Hof voor te bevestigen dat passagiers van vertraagde vluchten recht kunnen hebben op compensatie. Wanneer zij hun eindbestemming drie uur of meer dan drie uur na de geplande aankomsttijd bereiken, kunnen zij aan de luchtvaartmaatschappij een forfaitaire compensatie vragen.

“It is interesting to note that the financial hardship and the impact that the airlines argue the Regulation would impose has been shown to be perhaps less catastrophic than claimed. AG Bot observes (point 60) that according to the figures in a Commission staff working paper, less than 1.2% of flights potentially fall under the scope of the Regulation’s provisions on delayed flights.” [ELB](#)

“All in all, the AG Bot fully confirms the decision of the CJEU in *Sturgeon and Others* and rejects the arguments that the provisions of the Regulation could be infringing provisions of the Montreal Convention. This is good news for the air passengers, since even despite the decision in the *Sturgeon* case, the national courts were hesitant to grant compensation to passengers of delayed flights. Even though, the Regulation still does not explicitly grant such a right, the second judgement of the CJEU on it should clarify consumers’ rights. Hopefully, what will follow would be a new, updated Regulation which would adjust these provisions in conformity with the CJEU’s views.” [Joasia Luzak](#)

VREEMDELINGEN

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-502/10 – Singh – **Nederlandse zaak – conclusie**

Richtlijn 2003/109/EG – Status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen – Werkingssfeer van richtlijn – Reikwijdte van uitsluiting bedoeld in artikel 3, lid 2, sub e – Begrip ‘formeel beperkte verblijfsvergunning’

Derlanders met een beroep dat ‘tijdelijk van aard’ is (zoals een *au pair*) zijn uitgezonderd van richtlijn 2003/109 betreffende langdurig ingezetenen. Het beroep van een geestelijk voorganger is niet altijd tijdelijk van aard. Dit betekent dat ook een geestelijk voorganger na 5 jaar rechtmatig verblijf in een lidstaat recht heeft op een verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen.

Advocaat-Generaal Yves Bot stelt dat het begrip ‘formeel beperkte verblijfsvergunning’ niet gepreciseerd is door de uniewetgever en dat het daarom een autonoom unierechtelijk begrip is. Hij stelt dat de uniewetgever de toekenning van een verblijfsvergunning van langdurig ingezetene verbonden heeft aan duurzaam verblijf in de lidstaat van ontvangst. De richtlijn sluit personen die niet de intentie hebben zich duurzaam in de lidstaat te vestigen, uit van de werking ervan.

Advocaat-generaal wijst er op dat in dit geval vaststaat dat de geldigheidsduur van een verblijfsvergunning in Nederland van een geestelijk voorganger of een godsdienstleraar onbeperkt kan worden verlengd. In dit verband wijst de verwijzende rechter erop dat volgens een brief van de minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie van 11 mei 2006 in de praktijk veel onderdanen die op deze grondslag verblijven Nederland niet verlaten, dat in veel gevallen sprake is van langdurig verblijf en dat die minister mede om die reden voornemens was om de situatie van geestelijk voorgangers en godsdienstleraren in de toekomst aan te merken als niet-tijdelijk van aard. Het is immers veelzeggend, zoals de verwijzende rechter vermeldt, dat sinds 1 januari 2002 van deze onderdanen wordt verwacht dat zij de Nederlandse taal leren en inburgeren in de maatschappij. De advocaat-generaal stelt bijgevolg vast dat het verblijf van deze onderdanen in Nederland niet-tijdelijk van aard is, zodat de verblijfsvergunning voor bepaalde tijd die hun wordt verleend met een beperking die verband houdt met de uitoefening van een activiteit van geestelijk voorganger of godsdienstleraar, niet als „formeel beperkt” in de zin van de richtlijn kan worden aangemerkt.

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-179/11 – CIMADE en GISTI – conclusie

Visa, asiel en immigratie – Richtlijn 2003/9/EG – Verordening (EG) nr. 343/2003 – Verplichting om minimale opvangvoorzieningen te verstrekken aan asielzoekers in afwachting van overname of terugname door verantwoordelijke lidstaat – Tijdvak gedurende welk ontvangende lidstaat verantwoordelijk is voor verstrekking van dergelijke voorzieningen – Financiële verantwoordelijkheid voor verstrekking van opvangvoorzieningen

A-G: Richtlijn 2003/9/EG van de Raad van 27 januari 2003 tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers waarborgt de erin neergelegde minimale opvangvoorzieningen aan asielzoekers ten aanzien van wie een lidstaat bij de ontvangst van een asielverzoek overeenkomstig verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend, besluit om een andere lidstaat aan te zoeken die hij verantwoordelijk acht voor de behandeling van dit asielverzoek.

De verplichting om minimale opvangvoorzieningen te verstrekken eindigt bij de effectieve overname of terugname van de asielzoeker, of (indien dit eerder is) zodra de lidstaten die voorzieningen overeenkomstig artikel 16 van richtlijn 2003/9 mogen beperken of intrekken.

De financiële verantwoordelijkheid voor het verstrekken van opvangvoorzieningen aan een asielzoeker wiens asielverzoek onder verordening nr. 343/2003 valt, ligt voor de toepassing van de opvangrichtlijn, zolang de betrokkene krachtens deze richtlijn aanspraak maakt op die voorzieningen, bij de lidstaat van ontvangst.

ARREST – 3 mei 2012 – Zaak C-620/10 – Kastrati e.a. – arrest

Dublin-claim – Verordening (EG) nr. 343/2003 – Procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor behandeling van asielverzoek -- Onderdanen van derde land die houder zijn van geldig visum, uitgereikt door ‚verantwoordelijke lidstaat‘ in zin van deze verordening – In andere lidstaat dan krachtens deze verordening verantwoordelijke staat ingediend asielverzoek – Verzoek om verblijfsvergunning in andere dan verantwoordelijke lidstaat, gevolgd door intrekking van asielverzoek – Intrekking voordat verantwoordelijke lidstaat met overname heeft ingestemd – Intrekking die einde maakt aan bij verordening nr. 343/2003 ingevoerde procedures

Hof: Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend, moet aldus worden uitgelegd dat de intrekking van een asielverzoek in de zin van artikel 2, sub c, van deze verordening die plaatsvindt voordat de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek heeft ingestemd met de overname van de asielzoeker, ertoe leidt dat deze verordening niet langer van toepassing is. In een dergelijk geval staat het aan de lidstaat waar het verzoek is ingediend om naar aanleiding van deze intrekking de gepaste beslissingen te nemen en in het bijzonder om de behandeling van het verzoek te beëindigen en daarover een aantekening te maken in het dossier van de asielzoeker.

*“Dans l'affaire *Kastrati*, la CJUE s'oppose à une extension de son champ d'application en dépit du bon sens, sans se référer aux lourdes conséquences humaines d'un retour inutile.” CPDH*

VRIJ VERKEER VAN GOEDEREN

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-219/11 – Brain Products – conclusie

Vrij verkeer van goederen – Richtlijn 93/42/EEG – Begrip ‚medisch hulpmiddel‘ – Product bestemd voor niet-medisch gebruik

A-G: Een product dat door de fabrikant is bestemd om bij de mens te worden aangewend voor het onderzoek van een fysiologisch proces, is slechts een medisch hulpmiddel in de zin van artikel 1, lid 2, sub a, derde streepje, van richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen indien het bestemd is voor medische doeleinden.

VRIJ VERKEER VAN KAPITAAL

ARREST –10 mei 2012 – Gevoegde zaken C-338/11 t/m C-347/11 – FIM Santander Top 25 Euro Fi + Cartera Mobiliaria + Alltri Inka + DBI-Fonds APT n° 737 + SICAV KBC Select Immo + SGSS Deutschland Kapitalanlagegesellschaft + International Values Series of the DFA Investment Trust + Continental Small Series of the DFA Investment Trust + SICAV GA Fund B + AMB Generali Aktien Euroland – persbericht – arrest

Artikelen 63 VWEU en 65 VWEU – Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) – Verschillende behandeling van aan niet-ingezeten icbe's uitgekeerde dividenden, die wel aan bronheffing zijn onderworpen, en aan ingezeten icbe's uitgekeerde dividenden, die niet aan dergelijke bronheffing zijn onderworpen – Noodzaak om rekening te houden met situatie van deelnemers bij beoordeling of nationale maatregel strookt met vrij kapitaalverkeer

Hof: De artikelen 63 VWEU en 65 VWEU moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen een regeling van een lidstaat die bepaalt dat dividenden van nationale oorsprong aan de bron worden belast wanneer zij worden uitgekeerd aan in een andere staat gevestigde instellingen voor collectieve belegging in effecten, terwijl in de eerstbedoelde staat gevestigde instellingen voor collectieve belegging in effecten geen belasting over dergelijke dividenden hoeven te betalen.

VRIJ VERKEER VAN PERSONEN

ARREST – 22 mei 2012 – Zaak C-348/09 – I – **Grote Kamer – persbericht – arrest – commentaar**

Vrij verkeer van personen – Richtlijn 2004/38/EG – Artikel 28, lid 3, sub a – Besluit tot verwijdering – Strafrechtelijke veroordeling – Dwingende redenen van openbare veiligheid

Ingeval van 'bijzonder zware criminaliteit' kan een lidstaat een Unieburger uitzetten, ook al woont hij al meer dan tien jaar in die lidstaat. Wel moet het gedrag van de betrokkene een reële en actuele bedreiging voor de fundamentele belangen van de desbetreffende lidstaat vormen. Dat is het geval bij iemand die ernstig kindermisbruik heeft gepleegd met gevaar voor recidive.

Hof: Een verwijderingsmaatregel kan alleen worden genomen wanneer het gedrag van de betrokken persoon een reële en actuele bedreiging voor een fundamenteel belang van de samenleving of van het gastland vormt. In de regel vereist deze vaststelling dat de betrokken persoon een neiging vertoont om dit gedrag in de toekomst voort te zetten. Alvorens een besluit tot verwijdering te nemen, moet het gastland de duur van het verblijf van de betrokkene op zijn grondgebied, diens leeftijd, gezondheidstoestand, gezins- en economische situatie, sociale en culturele integratie in dat land en de mate waarin hij bindingen heeft met zijn land van oorsprong, in de beschouwing betrekken.

CONCLUSIE – 15 mei 2012 – Zaak C-40/11 – lida – persbericht – conclusie

Artikel 6 VEU – Artikelen 20 en 21 VWEU – Artikelen 7, 24 en 51 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie – Artikelen 2, 3, 7, lid 2, 10 en 12 van richtlijn 2004/38/EG – Artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden – Minderjarige burger van een lidstaat, die met haar moeder naar een andere lidstaat is verhuisd – Verblijfsrecht van een onderdaan van een derde land, die over een gezagsrecht beschikt, in de lidstaat van oorsprong van zijn kind – Werkings sfeer van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie – Tenuitvoerlegging van Unierecht

ARREST –10 mei 2012 – Zaak C-39/10 – Commissie / Estland – arrest

Niet-nakoming – Vrij verkeer van werknemers – Inkomstenbelasting – Vermindering – Ouderdomspensioenen – Weerslag op lage pensioenen – Discriminatie tussen ingezetenen en niet-ingezetenen belastingplichtigen

Hof: Door de niet-ingezetenen gepensioneerd die wegens de geringe hoogte van hun pensioenen krachtens de belastingwetgeving van de lidstaat van de woonplaats aldaar niet worden belast, uit te sluiten van het voordeel van de verminderingen waarin is voorzien bij de tulumaksuseadus (wet betreffende de inkomstenbelasting) van 15 december 1999, zoals gewijzigd bij de wet van 26 november 2009, is de Republiek Estland de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 45 VWEU en artikel 28 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992.

VRIJ VERRICHTEN VAN DIENSTEN

ARREST – 10 mei 2012 - zaken C-357/10 tot en met C-359/10 – Duomo – persbericht – arrest

Artikelen 3 EG, 10 EG, 43 EG, 49 EG en 81 EG – Vrij verrichten van diensten – Richtlijn 2006/123/EG – Artikelen 15 en 16 – Concessie voor verrichten van diensten van vereffening, vaststelling en inning van belastingen en andere inkomsten van lokale overheden – Nationale wettelijke regeling – Minimaal maatschappelijk kapitaal – Verplichting

Een regeling op grond waarvan bij een openbare aanbestedingsprocedure alleen concessie kan worden verleend aan een vennootschap die beschikt over een minimaal volgestort kapitaal van 10 miljoen EUR is in strijd met het Unierecht.